

Convention between the United States of America and the United States of Mexico to revive the provisions of the Convention of July 29, 1882, to survey and relocate the boundary line west of the Rio Grande and to extend the time fixed in Article VIII of the said convention. Concluded at Washington, February 18, 1889; ratification advised by the Senate, March 26, 1889; ratified by the President of the United States of America, April 30, 1889; ratified by the President of the United States of Mexico, August 4, 1889; ratifications exchanged at Washington, October 12, 1889; proclaimed, October 14, 1889.

February 18, 1889.

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

A PROCLAMATION.

Whereas a Convention between the United States of America and the United States of Mexico, to revive the provisions of the Convention of July 29, 1882, to survey and relocate the existing boundary line between the two countries west of the Rio Grande and to extend the time fixed in Article VIII of the said Convention for the completion of the work in question, was signed by their respective Plenipotentiaries at the City of Washington on the eighteenth day of February, one thousand, eight hundred and eighty-nine, the original of which Convention, being in the English and Spanish languages, is word for word as follows:

Preamble.

Vol. 22, p. 966.

Convention between the United States of America and the United States of Mexico, to revive the provisions of the Convention of July 29, 1882, to survey and relocate the existing boundary line between the two countries west of the Rio Grande, and to extend the time fixed in Article VIII of the said Convention for the completion of the work in question.

Convencion entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, para renovar las estipulaciones de la Convencion de 29 de Julio de 1882, que tiene por objeto reconocer y demarcar de nuevo la línea divisoria entre los dos países, al poniente del Rio Bravo del Norte, y para prorogar el plazo fijado por el Artículo VIII de dicha Convencion para la conclusion de dichos trabajos.

Convention to extend the time for boundary survey.

Whereas the provisions of the Convention between the United States of America and the United States of Mexico, signed at Washington on the twenty-ninth of July, one thousand eight hundred and eighty-two, to survey and relocate the existing boundary between the two countries west of the Rio Grande, so far as they relate to Article VIII of said Convention, have not been carried out through delays in the

Por cuanto las prevenciones de la Convencion entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, firmada en Washington el 29 de Julio de 1882, para reconocer y demarcar de nuevo la línea divisoria existente entre los dos países, al poniente del Rio Bravo del Norte, en cuanto se refieren al artículo VIII de dicha Convencion, no se han llevado á cabo, por causa de dilaciones ocurridas en el nom-

Preamble.

appointment of the Commission to undertake the work ;

And whereas, by the Additional Article to the said Convention, signed at Washington, the fifth of December, one thousand eight hundred and eighty-five, the time fixed in Article VIII of the said Convention of July 29, 1882, was extended for a period of eighteen months from the expiration of the term stipulated in said Article VIII ;

And whereas, the said additional period of time, as so extended, has expired without the appointment of the Commission in question, and the said Convention has accordingly ceased to be in force pursuant to the provisions of Article VIII thereof ;

Contracting parties.

And whereas, it is the wish and understanding of the United States and Mexico that the provisions of the said Convention of July 29, 1882, shall be revived and continued in force and effect until the completion of the work for which it was originally negotiated, they have appointed for this purpose, their respective Plenipotentiaries, to wit :

Plenipotentiaries.

The President of the United States of America, Thomas F. Bayard, Secretary of State of the United States of America, and

The President of the United States of Mexico, Matias Romero, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of Mexico in Washington,

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following articles :

ARTICLE I.

In view of the fact that the original Convention of July 29, 1882, between the United States and Mexico, providing for the resurvey of their boundary line, has elapsed by reason of the failure of the two governments to provide for its further extension

bramiento de la Comision que deberá ejecutar los trabajos :

Y por cuanto, por el Artículo adicional á la expresada Convencion, que fué firmado en Washington el cinco de Diciembre de mil ochocientos ochenta y cinco, el plazo fijado en el Artículo VIII de dicha Convencion de 29 de Julio de 1882, se extendió por un período de diez y ocho meses contados desde la expiracion del término estipulado en el expresado Artículo VIII ;

Y por cuanto el referido período adicional, así prorogado, ha expirado sin que la Comision de que se trata hubiese sido nombrada, y la expresada Convencion ha cesado, por lo mismo, de estar en vigor, conforme á las prevenciones del Artículo VIII de la misma ;

Y por cuanto los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos desean y estipulan que las prevenciones de dicha Convencion de 29 de Julio de 1882, deben hacerse revivir y continuar vigentes hasta la conclusion de los trabajos, para cuya ejecucion fué originalmente negociada, han nombrado con este objeto sus respectivos Plenipotenciarios, á saber :

El Presidente de los Estados Unidos de América á Thomas F. Bayard, Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, y

El Presidente de los Estados Unidos Mexicanos á Matias Romero, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos Mexicanos en Washington ;

Quienes, despues de haberse canjeado sus respectivos plenos poderes y de encontrarlos en buena y debida forma, han acordado y concluido los siguientes artículos :

ARTÍCULO I.

En vista del hecho de que la Convencion primitiva de 29 de Julio de 1882, entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, que dispuso el nuevo reconocimiento de su línea divisoria, ha terminado por razon de que los dos gobiernos dejaron

before the 3d day of January 1889, as contemplated by the Additional Article to that Convention, of December 5, 1885, it is hereby mutually agreed and expressly understood by and between the contracting parties hereto, that the said Convention of July 29, 1882, and every article and clause thereof, are hereby revived and renewed as they stood prior to January 3, 1889.

de proveer á su próroga ulterior antes del 3 de Enero de 1889, segun se estipuló en el artículo adicional á la misma Convencion, que fué firmado el 5 de Diciembre de 1885, se conviene por la presente, y se entenderá así expresamente por las dos partes contratantes, en que la expresada Convencion de 29 de Julio de 1882, y todos los artículos y cláusulas de la misma, se hacen revivir y se renuevan tales como estaban antes del dia 3 de Enero de 1889.

Vol. 25, p. 1391.

ARTICLE II.

The time fixed in Article VIII of the Convention concluded at Washington, July 29, 1882, between the United States of America and the United States of Mexico, to establish an international boundary commission for the purpose of resurveying and relocating the existing boundary line between the two countries west of the Rio Grande, as provided for in said Convention, and which was extended for eighteen months from the expiration of the term fixed in Article VIII of the said Convention of July 29, 1882, is hereby further extended for a period of five years from the date of the exchange of ratifications hereof.

This Convention shall be ratified by the contracting parties in conformity with their respective constitutions and its ratifications shall be exchanged at Washington as soon as possible.

In faith whereof, we, the undersigned, in virtue of our respective full powers, have signed the present Convention, in duplicate, and have thereunto affixed our respective seals.

Done at the City of Washington, the 18th day of February, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-nine.

T. F. BAYARD. [SEAL.]
M. ROMERO. [SEAL.]

ARTÍCULO II.

El plazo fijado en el Artículo VIII de la Convencion concluida en Washington el 29 de Julio de 1882, entre los Estados Unidos de América y los Estados Unidos Mexicanos, para establecer una Comision Internacional de límites que de nuevo reconozca y demarque la línea divisoria existente entre los dos países al poniente del Rio Bravo del Norte, segun se estipuló en dicha Convencion, cuyo plazo se extendió por diez y ocho meses, contados desde la expiration del término fijado en el artículo VIII de la expresada Convencion de 29 de Julio de 1882, se prorogar de nuevo, por la presente, por un período de cinco años contados desde la fecha del cange de ratificaciones de la misma.

Esta Convencion será ratificada por las partes contratantes de conformidad con sus respectivas Constituciones, y las ratificaciones serán cangeadas en Washington tan pronto como fuere posible.

En testimonio de lo cual, los infrascritos, en virtud de nuestros respectivos plenos poderes, hemos firmado la presente Convencion, por duplicado, y le hemos fijado nuestros respectivos sellos.

Hecho en la ciudad de Washington el 18 de Febrero del año del Señor de mil ochocientos ochenta y nueve.

Time extended for five years.

Exchange of ratifications.

Ratification.

And whereas the said Convention has been duly ratified on both parts, and the ratifications of the two Governments were exchanged in the City of Washington, on the twelfth day of October, one thousand eight hundred and eighty-nine;

Proclamation.

Now, therefore, be it known that I, Benjamin Harrison, President of the United States of America, have caused the said Convention to be made public, to the end that the same and every article and clause thereof may be observed and fulfilled with good faith by the United States of America and the citizens thereof.

In witness whereof, I have hereunto set my hand and caused the seal of the United States of America to be affixed.

Done at the City of Washington, this 14th day of October, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and eighty-nine, and of the Independence of the United States the one hundred and fourteenth.

[SEAL.]

BENJ. HARRISON.

By the President:

JAMES G. BLAINE,

Secretary of State.